

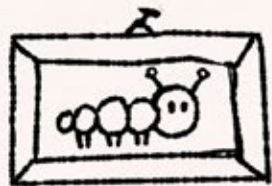


WWW.PHILIPPWINTERBERG.COM

Philipp Winterberg

EGBERTO SE ENROJECE

પીબર્ટ લાલ થઈ જાય છે



Philipp Winterberg

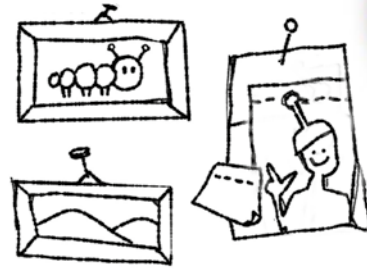
EGBERTO SE ENROJECE

પીબર્ટ લાલ થઈ જાય છે

Philipp Winterberg

EGBERTO SE ENROJECÉ

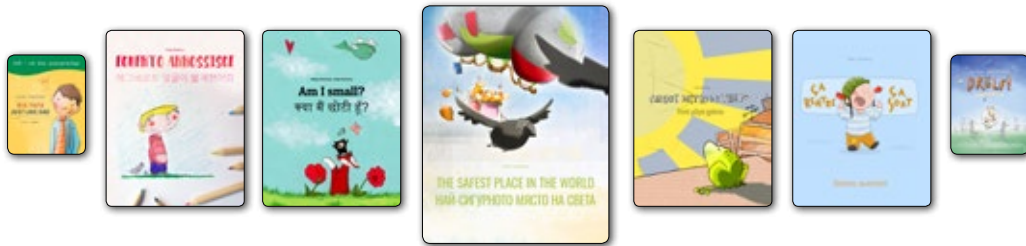
પીબર્ટ લાલ થઈ જાય છે



Gujarati (ગુજરાતી)
Spanish (Español)

Translation (Gujarati): Dina Chandratreya and OHT Team

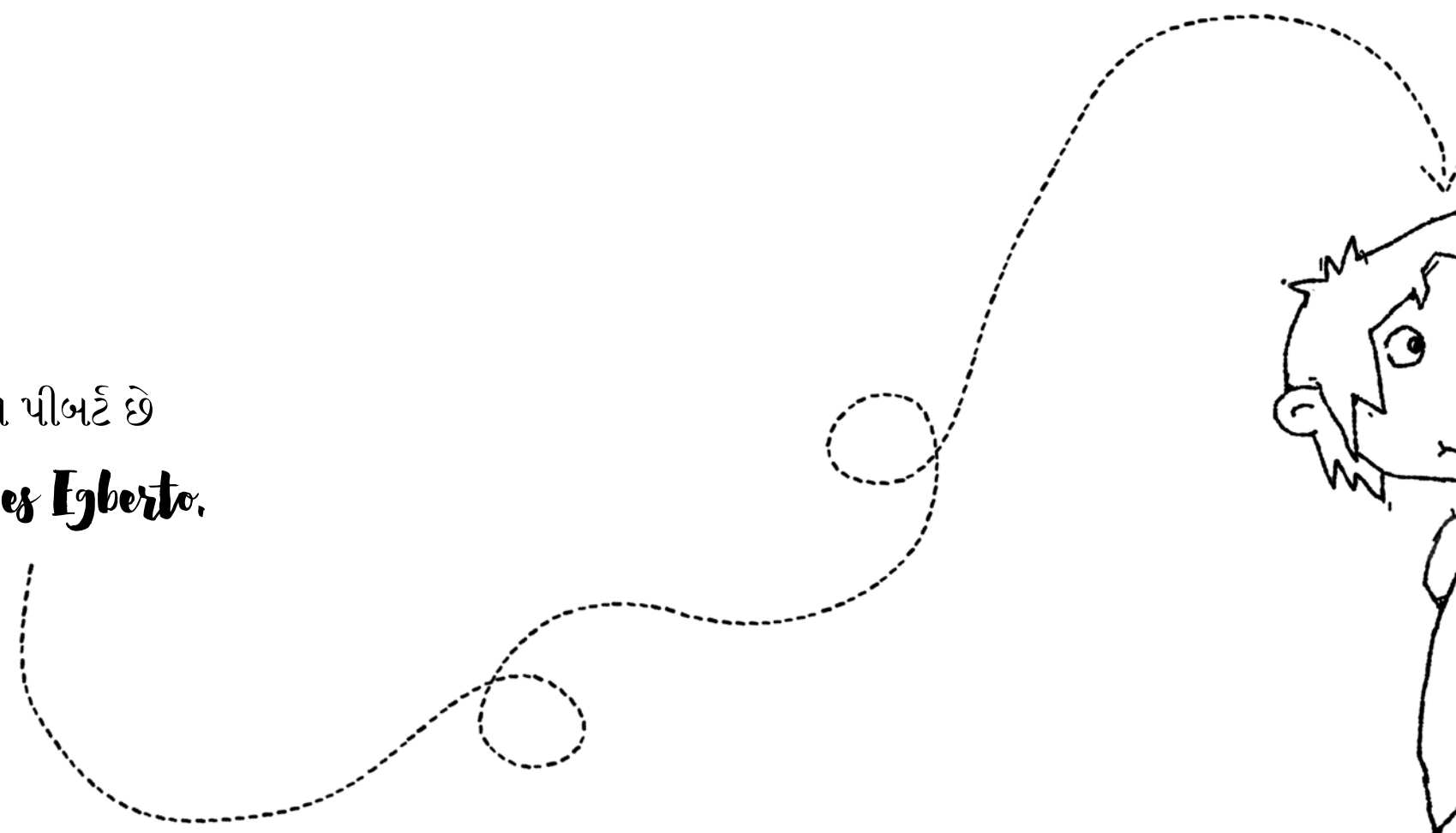
Translation (Spanish): Andrés Rodas Vélez, Manuel Bernal Márquez and EUP Team



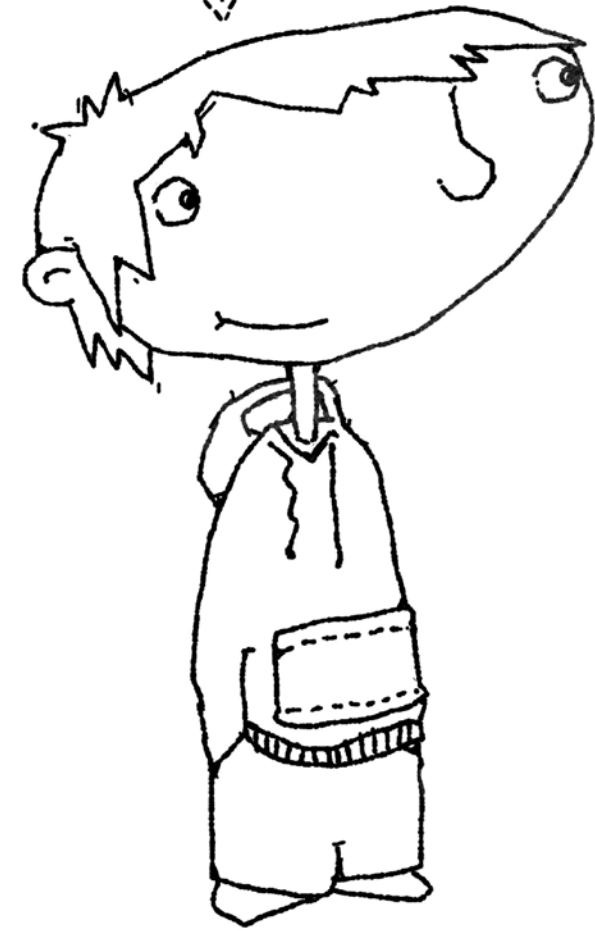
www.philippwinterberg.com

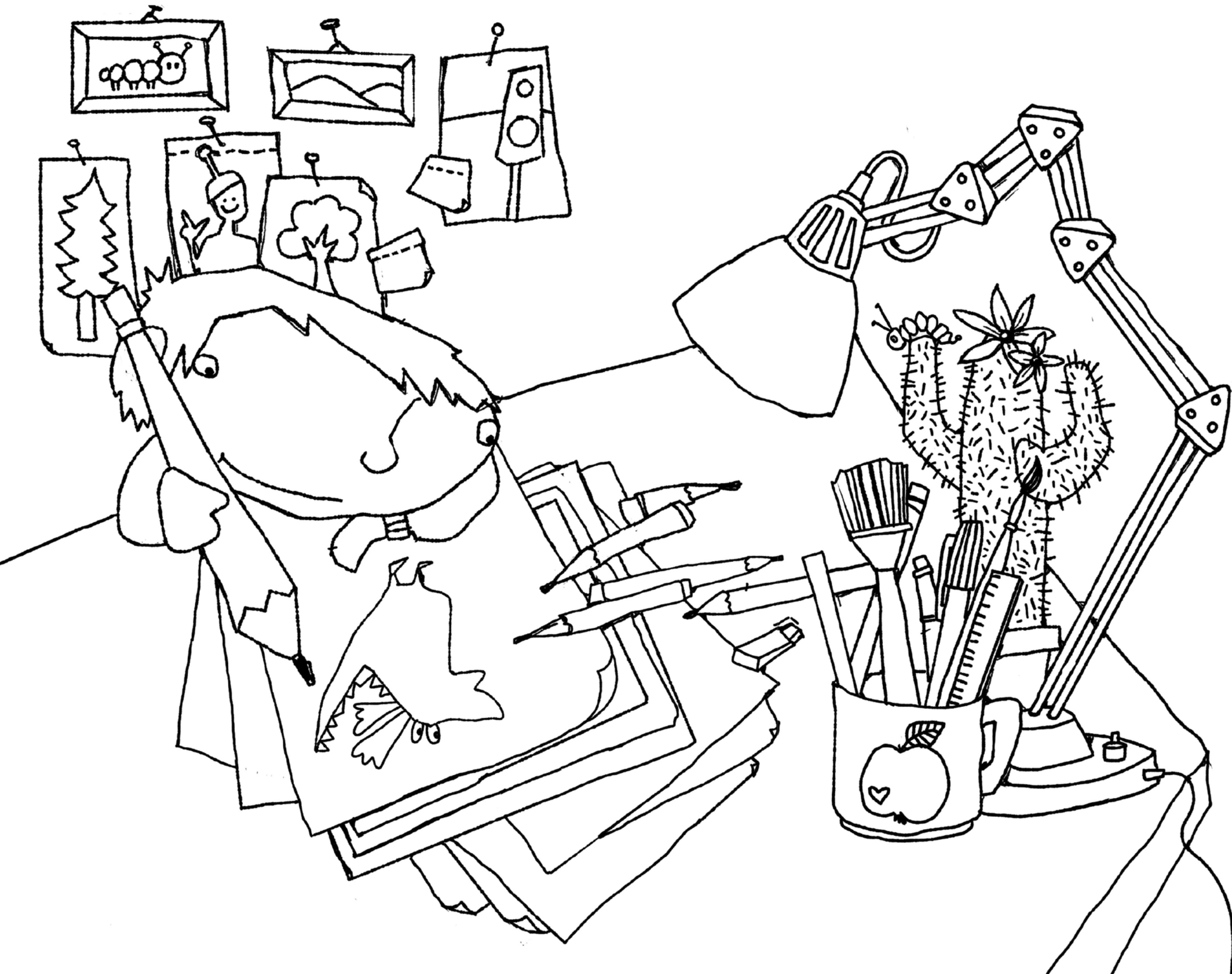


આ પીબર્ટ છે
Este es Egberto.



હું પીબર્ટ છું
Soy Egberto.



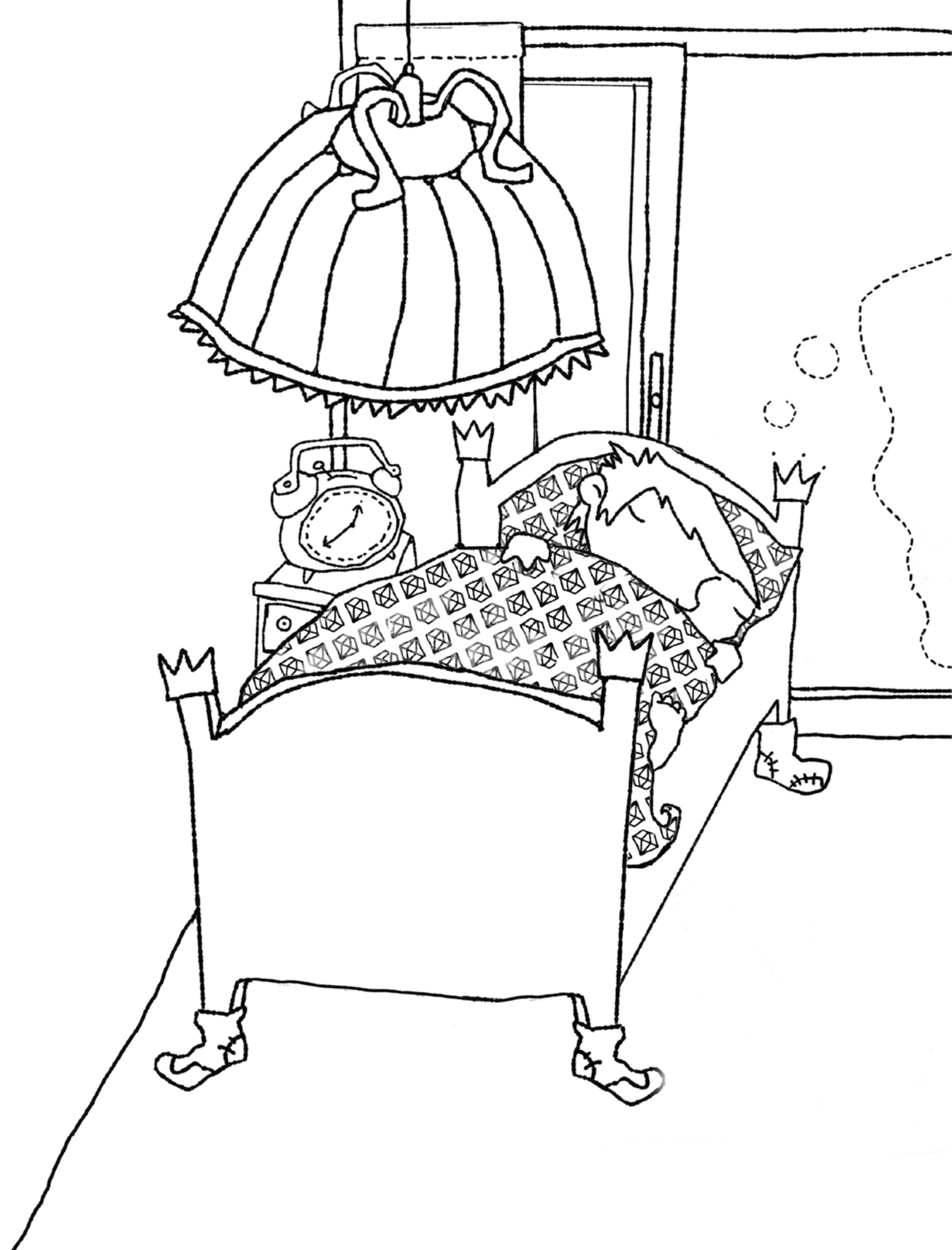


પીબર્ટ લીલી વસ્તુઓ પસંદ કરે છે.
ખાસ કરીને નીલમણિ અને ડ્રેગન.

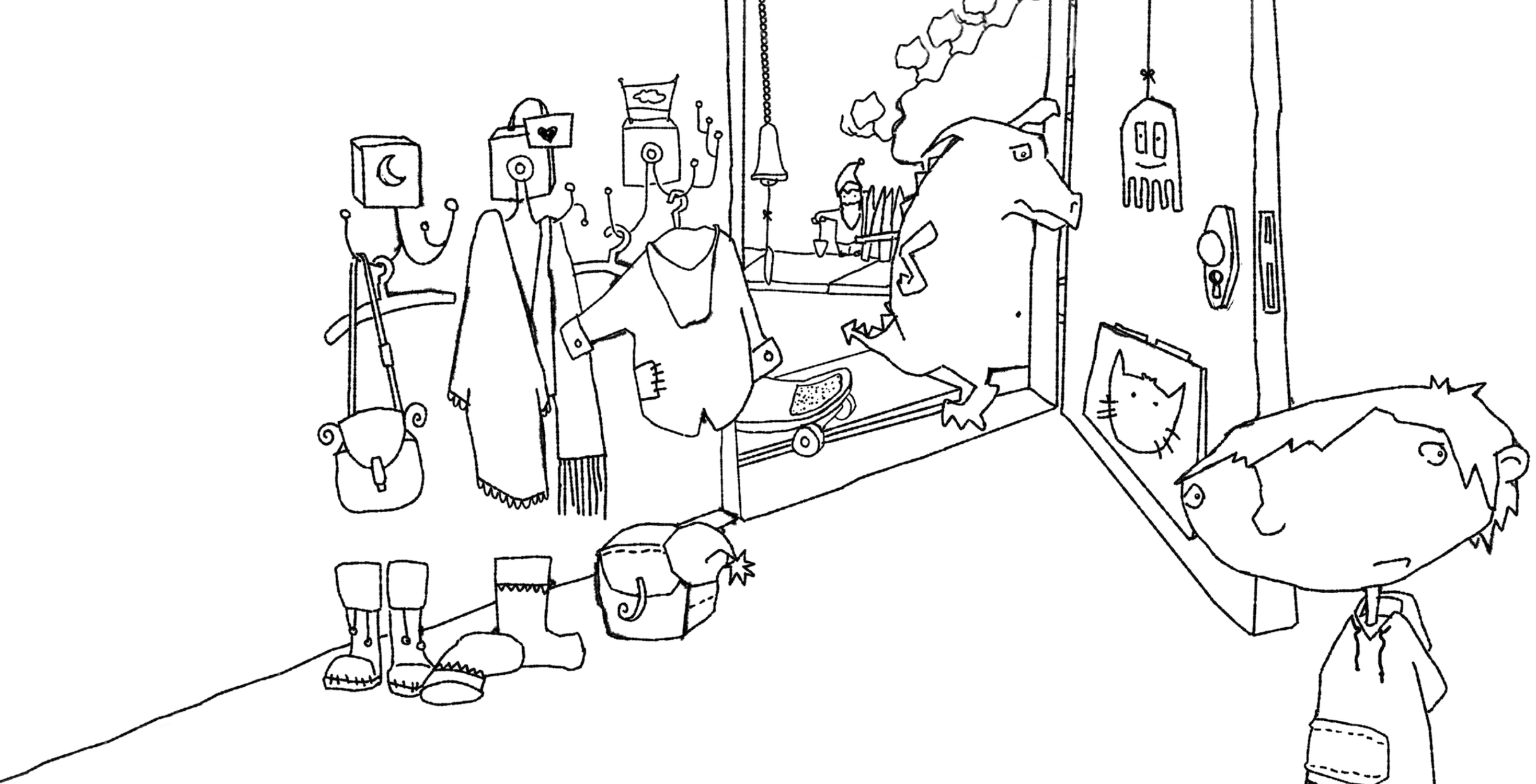
*Egberto ama las cosas verdes.
Especialmente esmeraldas
y dragones.*

पीबर्ट पीणा स्वप्नोने पसंद नथी करतो.

A Egberto no le gustan los sueños amarillos.

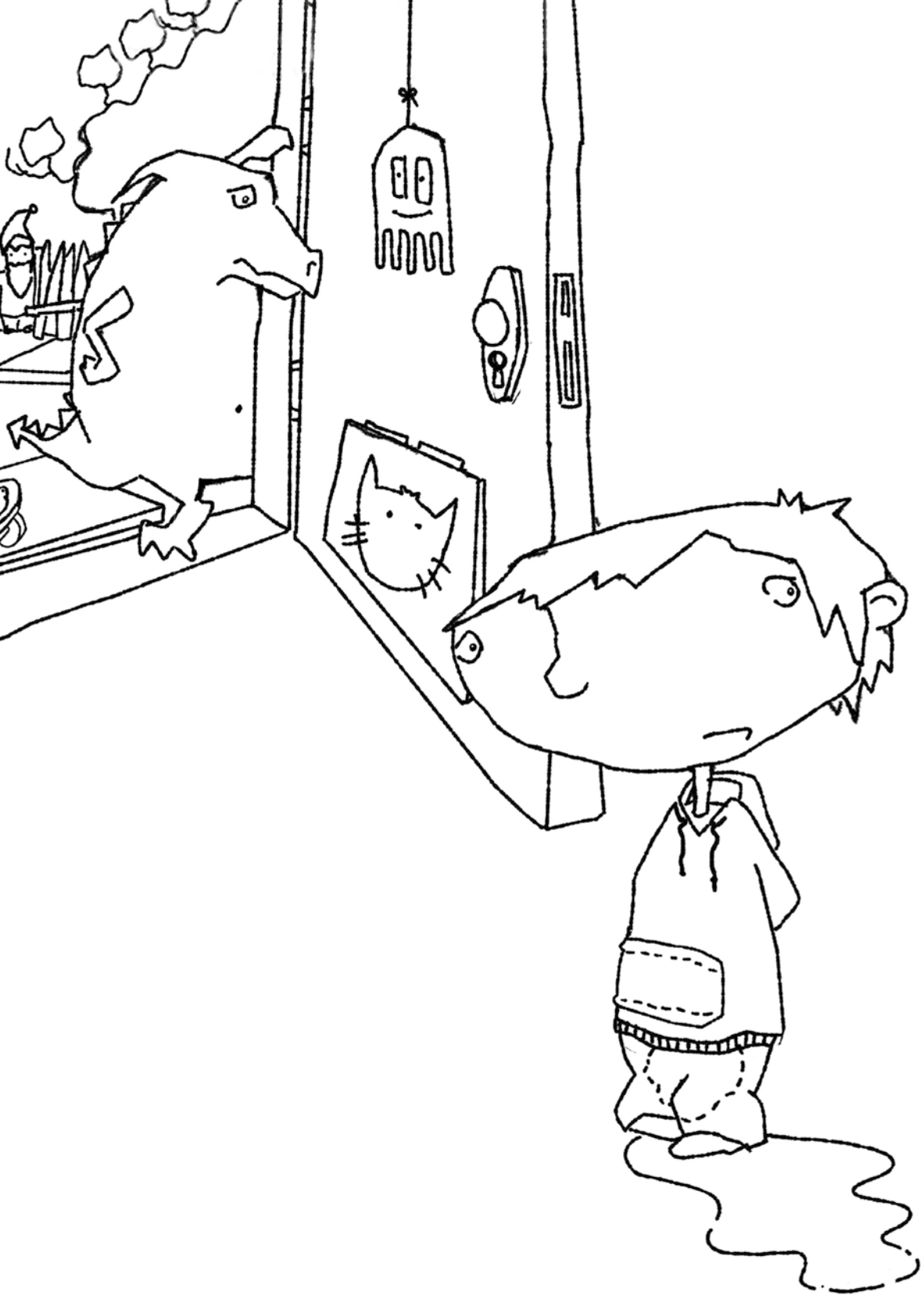




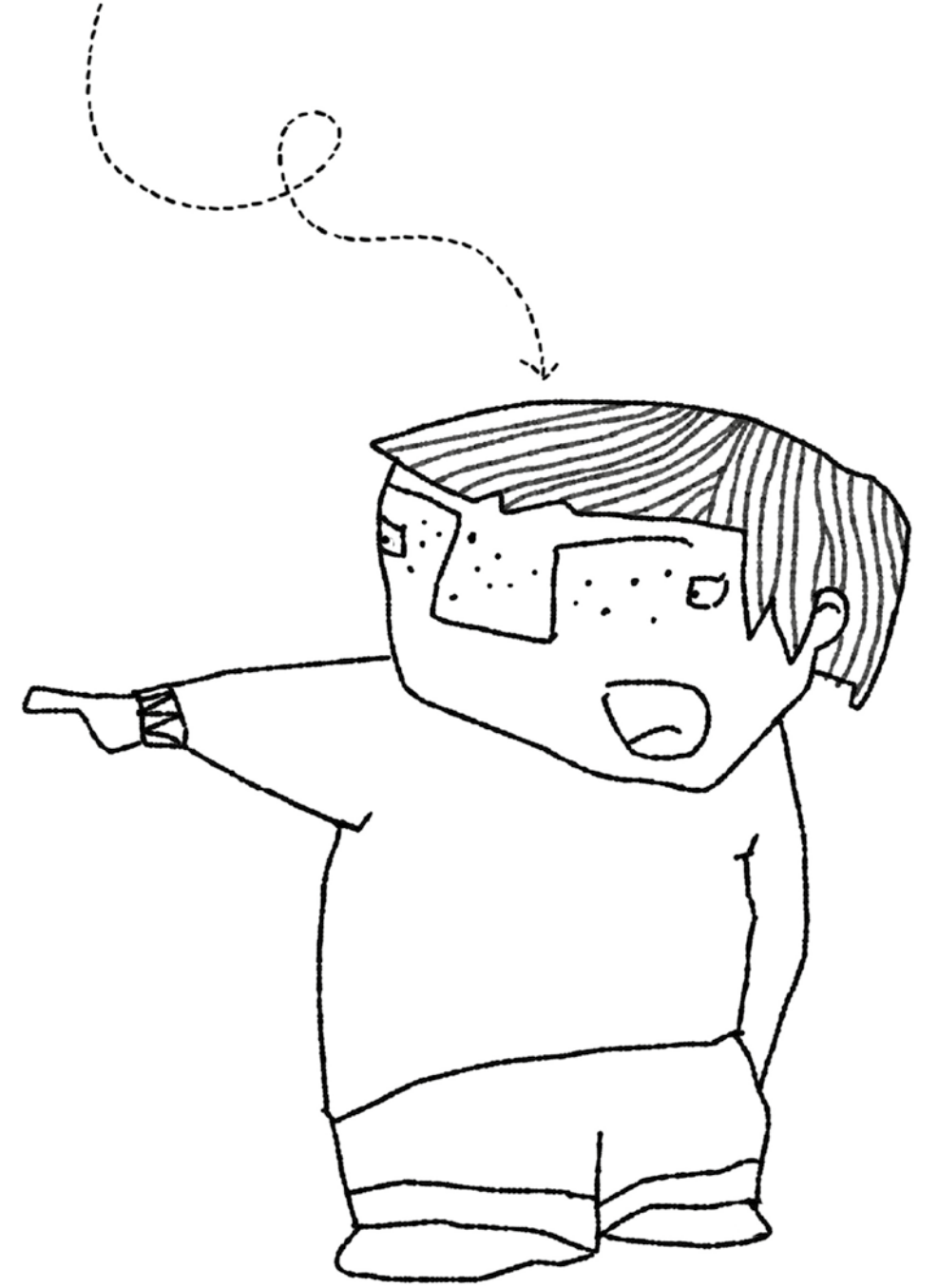


પીબર્ટ પીળા પળોને પણ પસંદ નથી કરતો.
તેઓ પીબર્ટને લાલ કરે છે.

*A Egberto tampoco le gustan los momentos amarillos.
Esos momentos hacen que Egberto se ponga rojo.*



આ પીફેડ છે.
Este es Manfredo.





પીબર્ટ! પીબર્ટ!
મીનબર્ટએ એક બાળક છે!

¡MEA-BERTO!
¡MEA-BERTO!
¡EBERTO ES UN BEBÉ!

જ્યારે મીનક્રેડનો અર્થ થાય છે કે, પીબર્ટ પણ લાલ થઈ જાય છે.
ખૂબ ગુસ્સે અને લાલ.

*Quando Malfredo es malvado, Egberto también se
enrojece. Muy enojado y rojo.*

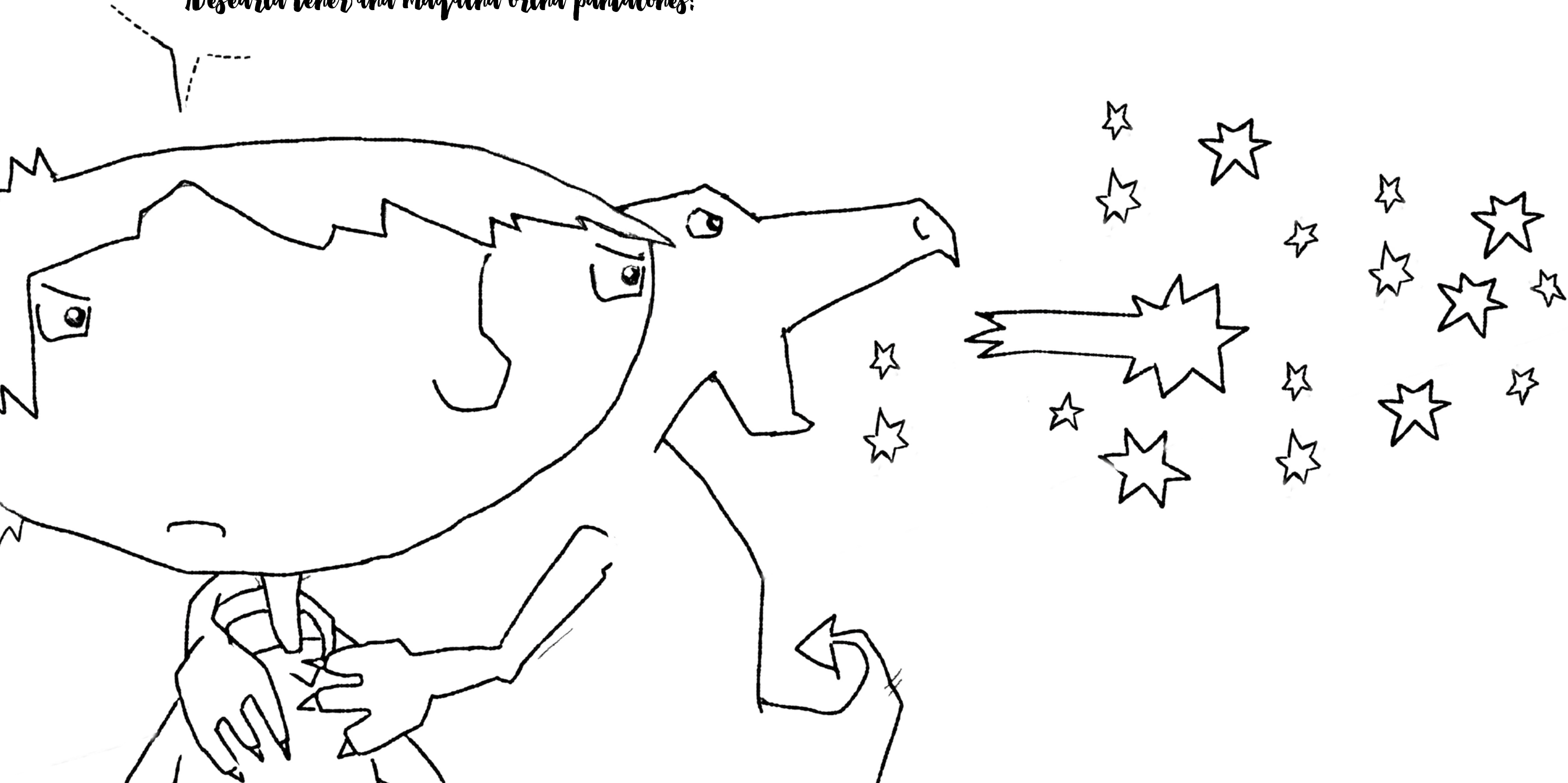


મૂર્ખ મીનકેડ!

હું ઈચ્છું છું કે મારી પાસે પીપી-તમારા-પાટલૂન-મશીન હોત!

¡Estúpido Mal-fredo!

¡Desearia tener una máquina orina pantalones!





પીબર્ટની એક યોજના છે.
મીનફ્રેડ આશ્ચર્ય થશે...!

*Egberto tiene un plan.
¡Manfredo quedará... sorprendido!*



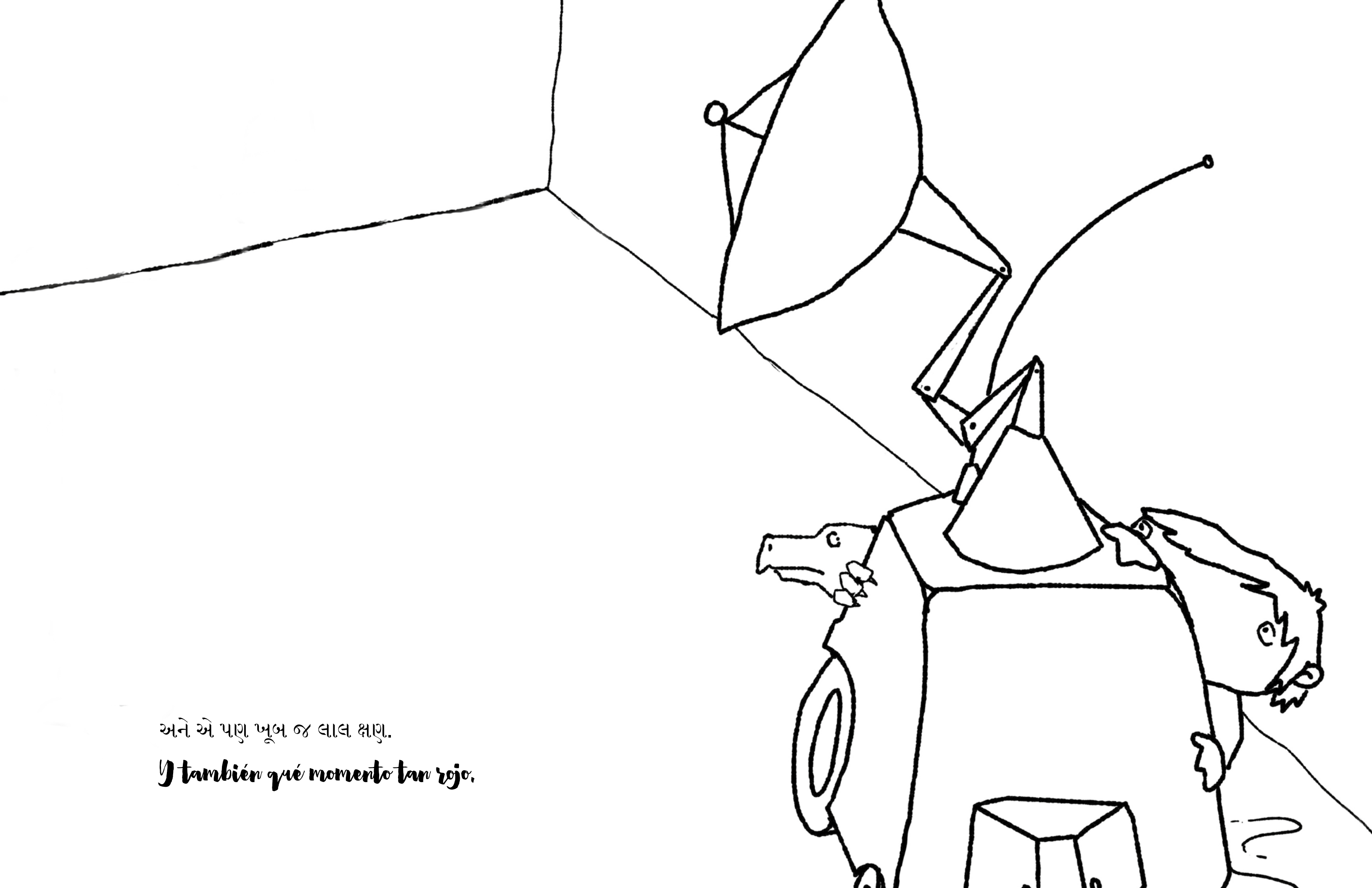




પીપી-તમારા-પાટલૂન-મશીન ક્લિક્સ અને બિલ્ન્ક્સ અને
મીનફ્રેડે તેની પાટલૂન પીઓ કરી.
પીબર્ટની યોજના કાર્ય કરે છે.

*La máquina orina pantalones hace "click",
alumbra y Manfred se está orinado en sus
pantalones. El plan de Egberto funciona.*





અને એ પાણી ખૂબ જ લાલ ક્ષણ.

Y también qué momento tan rojo.

અરે નહિ! મેં મીનફ્રેડને પીફ્રેડ બનાવ્યો
અને જાતે મીનબર્ટ બન્યો.
મને માફ કરશો!

***¡Oh no! Convertí a Manfredo en Mea-
fredo y me convertí en Mal-berto yo
mismo. ¡Lo siento!***

દિલગીરી. હું ઈચ્છું છું કે મેં
લીલું સ્વપ્ન જોયું હોત!

***Suspiro. ¡Desearía
tener un sueño verde!***

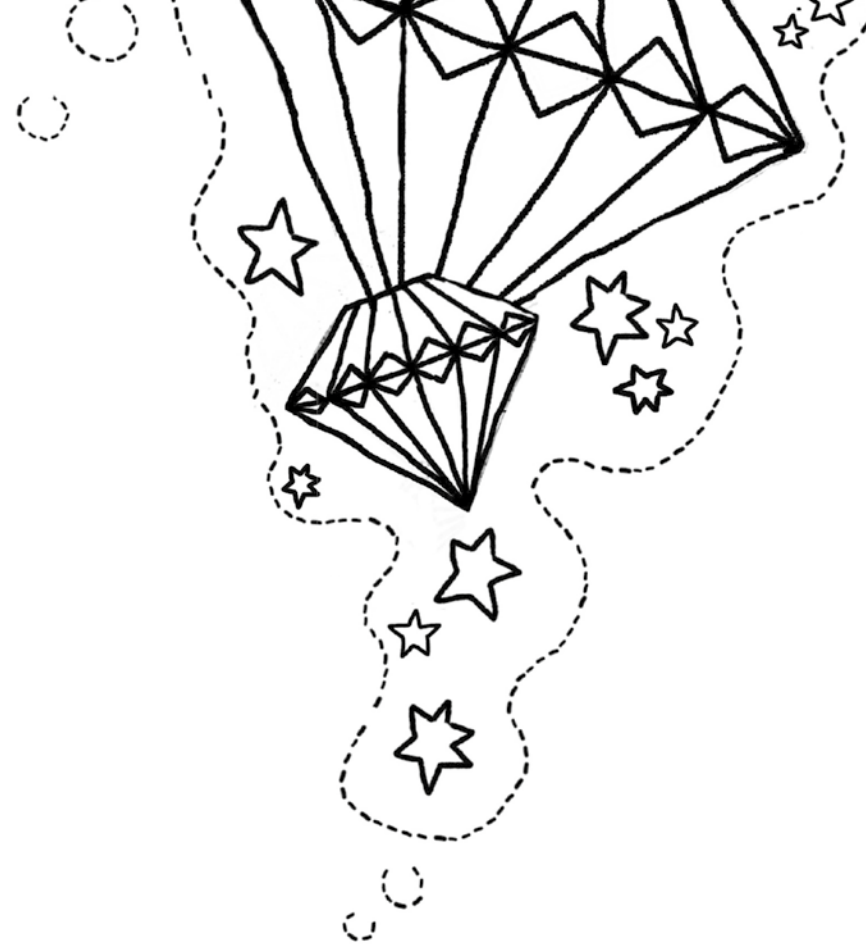






















¿Imprimir este libro con imágenes para niños?

Descarga este libro en más de 100 idiomas como PDF e imprímelo para tu hijo/a tanto como quieras.

No se necesita información personal, registro, correo electrónico, boletín ni obligaciones. Es simplemente gratis:

www.philippwinterberg.com

¡Muchas gracias a todos los traductores!



Abdessalam Ait Touijar, Mayumi Homma, Romy Beer, Mica Allalouf, Sandra Hamer, David Hamer, Min-Jae Dekena, Joo Yeon Kang, Anita Luft, Sampada Nakhare, Sayed Anvari, Mohamed Hosseini, Alireza Shabani, Saber Zogby, Melanie Rebasso, Abdessalam Ait Touijar, Rifaat Sadak, Chor-Tung Wong, Tamara Hveisel Hansen, Tikolx Lañam, Johnny Bravu, Roded Avinur, Txoyuk Arizkorreta, Nceba Madikizela, Charles Gerard, Mahmood Ahmad, Rocío Avi Arroyo, Omo Jesu, Ermias Abrihet, Jiangbo Zhōng, Sevdali Selmani, Raam Abdullahi, Paru Sandhu, Steaphan MacRisnidh, Isaac Welsford, Ngalabesi Khokhovula, Dinu Daya, Leybl Botwinik, Yeno Matuka, T. Bluzke, J. Kahn, Sumiyabaatar Enkhbaatar, Daniela Whyte, Mohan Konidela, Nurul Hazarika, Nurzhan Temirkhan, Ludmila Košková Nesbit, Mathew Davis, Michel Bah, Dmitry Volkov, Dina Chandratreya, Johnson Jolicoeur, Talitha Wolmarans, Hamza Faiziyev, Chanida Rungrueang, Rajamanickam Ramu, Sallehuddin Hadi, Tanya Dolly, Ieva Sidaravičiūtė, Mindaugas Gudaitis, Porsteinn Frimann, Nirmal Kumar Bohra, Niniko Georgia, Agris Kostabi, Bethelhem Kuku, Lusine Vartanian, Enrique Muñoz Mantas, Rehana Sardar, Eva Fischer, Petr Hrabe, Lamiya Mammadova, Iliriana Bisha Tagani, Vesna Miletic, Danijel Marković, Sanja

Knezevic, Marija Jovanović, Jahan Kos, Pola Taisali, Arrah Brown, Lyubomir Tomov, Voara Ralairijaona, Mialy Razanajatovo, Elspeth Grace Hall, Tshering Tashi, Firuz Jumaev, Bouakeo Sivily, Piseth Kheng, Katharina Martl, Heidi Helgemo, Jingyi Chen, Myat Phyo, Edmund Fairfax, Hroviland Bairhteins, Henry Kow Nyadiah, Rudolf-Josef Fischer, Alejandro Escobedo, Meliha Fazlic, Sanja Knezevic, Francis Holyoak, Kristel Aquino-Estanislao, Eleni Torossi, Christa Blattmann, Sanja Bulatović, Sabina Hona, Liliana Ioan, Carla Moxam, Heidi Alatalo, Marisa Pereira Paço Pragier, Renate Glas, Tania Hoffmann-Fettes, Keung Nguyen, Hanh Vu, Víctor Suárez Piñero, Chi Le, Lobsang Tsering, An Wielockx, Florian Schroiff, Eva Lindeman, Daryna V. Temerbek, Judith Manns, Aminath Mohamed Didi, Galina Konstantinovna Zakharova, Catrine Lindgren, Mai-Le Timonen Wahlström, Dorota Beuker-Herud, Alina Omhandoro, Rizky Ranny Andayani, Oluwatosin Balarabe, Alessandra Sorbello Staub, Francesca Parenti, Andrés Rodas Vélez, Kristina Mørch Hendriksen, Şebnem Karakaş, Varga Tünde, Juga Réka ...





Biografía del autor...



Philipp B. Winterberg M.A., estudió Ciencias de la Comunicación, Psicología y Derecho en Münster y vive en Berlín. Le apasiona llevar una vida polifacética: ha saltado en paracaídas en Namibia, ha meditado en Tailandia y ha buceado con tiburones y rayas en Polinesia.

Sus publicaciones abren nuevas perspectivas sobre temas vitales como la amistad, la conciencia y la suerte. Traducidos a más de 200 idiomas, sus libros se leen por todo el mundo.



